

การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์
สำหรับพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจของนิสิตไทย
LEARNING MANAGEMENT BASED ON COMMUNICATIVE LANGUAGE TEACHING
(CLT) WITH ONLINE PRACTICE EXERCISES TO DEVELOP THAI UNIVERSITY
STUDENTS' VIETNAMESE LISTENING COMPREHENSION SKILLS

ชู ฮว่าย เหงียน¹ และ วรวุฒิจำลองนาค^{2*}

¹หลักสูตรภาษาและวัฒนธรรมอาเซียน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม

²สาขาการเมืองการปกครอง วิทยาลัยการเมืองการปกครอง มหาวิทยาลัยมหาสารคาม

Thu Hoai Nguyen¹ and Worrawoot Jumlongnark^{2*}

¹ASEAN Languages and Cultures Program, Faculty of Humanities and Social Sciences, Mahasarakham University

²Department of Politics and Governance, College of Politics and Governance, Mahasarakham University

*E-mail: worrawoot.j@msu.ac.th

Received: 16-06-2025

Revised: 14-10-2025

Accepted: 21-10-2025

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์ 1) เพื่อหาประสิทธิภาพของการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ในการพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนาม ตามเกณฑ์ 80/80 2) เปรียบเทียบทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจหลังเรียนระหว่างกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุม และ 3) ศึกษาความพึงพอใจของนิสิตต่อการจัดการเรียนรู้ การวิจัยนี้เป็นการวิจัยกึ่งทดลอง กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นิสิตที่ลงทะเบียนวิชาภาษาเวียดนามเพื่อการสื่อสาร ภาคเรียนที่ 2/2567 จำนวน 134 คน ได้มาโดยวิธีเลือกแบบเจาะจง แบ่งเป็นกลุ่มทดลอง 67 คน ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ และกลุ่มควบคุม 67 คน ที่เรียนแบบปกติ เครื่องมือวิจัยประกอบด้วย 1) แผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ 2) แบบทดสอบวัดทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจ และ 3) แบบสอบถามความพึงพอใจของนิสิตที่มีต่อการจัดการเรียนรู้ สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ ได้แก่ ค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน และการทดสอบค่าที (t-test) แบบอิสระ

ผลการวิจัยพบว่า 1) การจัดการเรียนรู้มีประสิทธิภาพ 86.23/78.10 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนด 2) นิสิตกลุ่มทดลองมีทักษะการฟังภาษาเวียดนามหลังเรียนสูงกว่ากลุ่มควบคุมอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และ 3) นิสิตมีความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้โดยภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด

คำสำคัญ: การสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร ชุดแบบฝึกออนไลน์ ทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจ

ABSTRACT

This research aimed to 1) determine the efficiency of learning management based on the Communicative Language Teaching (CLT) approach integrated with online exercises to develop Vietnamese listening skills according to the 80/80 criterion, 2) compare the post-instructional Vietnamese listening comprehension skills between the experimental and control groups, and 3) examine student satisfaction with the learning management. This quasi-experimental research employed a sample of 134 students enrolled in the Vietnamese for Communication course during the second semester of the 2024 academic year, selected by purposive sampling. The sample was divided into an experimental group of 67 students taught through the CLT approach with online exercises and a control group of 67 students taught using conventional methods. The research instruments consisted of 1) learning management plans based on the CLT approach with online exercises, 2) a Vietnamese listening comprehension test, and 3) a student satisfaction questionnaire. The data were analyzed using percentage, mean, standard deviation, and the independent samples t-test.

The findings revealed that: 1) the efficiency of the learning management was 86.23/78.10, which met the established criterion; 2) the experimental group's post-instructional Vietnamese listening comprehension skills were significantly higher than those of the control group at the .05 significance level; and 3) students' overall satisfaction with the learning management was at the highest level.

Keywords: Communicative Language Teaching, Online Exercises, Vietnamese Listening Comprehension Skills

บทนำ

การจัดการเรียนการสอนทักษะการฟังสำหรับผู้เรียนภาษาที่สอง ถือเป็นประเด็นที่มีความสำคัญอย่างยิ่ง เนื่องจากทักษะดังกล่าวเป็นพื้นฐานสำคัญที่สะท้อนให้เห็นถึงการรับรู้ภาษาโดยนัย (Implicit Language Acquisition) ของผู้เรียนผ่านกระบวนการโต้ตอบและการสื่อสาร อย่างไรก็ตาม การพัฒนาทักษะการฟังนั้นมักประสบความท้าทายอยู่เสมอทั้งสำหรับผู้สอนและผู้เรียน อันเนื่องมาจากธรรมชาติของกระบวนการรับรู้ข้อมูลที่เกิดขึ้นอย่างรวดเร็วและต่อเนื่อง (Zhang & Shen, 2023 นอกจากนี้ ยังมีปัจจัยหลากหลายประการที่ส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพในการฟังของผู้เรียน อาทิเช่น ความหลากหลายของสำเนียง ข้อจำกัดด้านคลังคำศัพท์ การขาดความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับประเด็นที่ฟัง ตลอดจนอัตราความเร็วในการพูดของผู้สื่อสาร เป็นต้น (Alzamil, 2021)

จากความท้าทายในการสอนทักษะการฟังที่ได้กล่าวไว้ข้างต้น เมื่อพิจารณาเฉพาะในบริบทการเรียนการสอนภาษาเวียดนามสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาตินั้น ปัญหาสำคัญที่พบ คือ การขาดแคลนสื่อการสอนที่มีคุณภาพ และได้มาตรฐาน ตลอดจนการยังไม่มีตำราเรียนเฉพาะทางที่เป็นระบบอย่างหลากหลาย (Nguyen, 2023) แม้ว่าการเรียนการสอนภาษาเวียดนามในฐานะภาษาต่างประเทศในประเทศไทยจะมีแนวโน้มขยายตัวเพิ่มขึ้น อันเป็น

ผลมาจากความร่วมมือทางเศรษฐกิจ การเมือง และวัฒนธรรมระหว่างไทยกับเวียดนาม แต่งานวิจัยที่มุ่งเน้นการพัฒนาทักษะการฟังยังคงมีจำนวนจำกัด ที่ผ่านมามีงานวิจัยที่น่าสนใจเพียงสองฉบับที่ศึกษาวิธีการส่งเสริมสมรรถนะด้านการฟังภาษาเวียดนามของผู้เรียนชาวไทย ได้แก่ การศึกษาของ Thao และคณะ (2022) ซึ่งนำเสนอรูปแบบการเรียนการสอนโดยบูรณาการทฤษฎีประมวลสารสนเทศและการเรียนรู้เชิงสถานการณ์ และงานวิจัยของ Nguyen (2021) ที่ศึกษาการพัฒนาความสามารถด้านการฟังและการพูดภาษาเวียดนามโดยประยุกต์ใช้การสอนแบบตอบสนองด้วยท่าทาง

อย่างไรก็ตาม งานวิจัยดังกล่าวยังมีข้อจำกัดหลายประการ เช่น ความไม่หลากหลายของเนื้อหาที่นำมาใช้ในการจัดการเรียนรู้ และการไม่ได้กล่าวถึงการประยุกต์ใช้หรือบูรณาการเทคโนโลยีในกระบวนการพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนาม ด้วยเหตุนี้ จึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องมีการวิจัยเชิงนวัตกรรมที่มุ่งเน้นการพัฒนาวิธีสอนควบคู่ไปกับการผลิตสื่อการเรียนรู้ด้านทักษะการฟังภาษาเวียดนามที่มีประสิทธิภาพและทันสมัย

จากการทบทวนวรรณกรรมที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาทักษะการฟัง พบว่าแนวคิดการสอนเพื่อการสื่อสาร (Communicative Language Teaching หรือ CLT) มีบทบาทสำคัญอย่างยิ่งในการพัฒนาทักษะการสื่อสารของผู้เรียน โดยเน้นการสร้างปฏิสัมพันธ์ในบริบทจริงซึ่งส่งเสริมกระบวนการเรียนรู้และการประยุกต์ใช้ภาษาอย่างมีประสิทธิภาพ (Dos Santos, 2020) สอดคล้องกับ Ghafar และคณะ (2023) ซึ่งให้เห็นว่า การจัดกระบวนการเรียนรู้ตามแนวคิดนี้ช่วยเพิ่มความสามารถของผู้เรียนภาษาที่สองในการนำภาษาไปใช้ในชีวิตประจำวันผ่านการฝึกฝนทั้งในและนอกห้องเรียน โดยเฉพาะอย่างยิ่งทักษะการรับสาร นอกจากนี้ ผลการศึกษาเชิงประจักษ์จากงานวิจัยหลายชิ้นยังสนับสนุนว่า กิจกรรมการเรียนการสอนที่มุ่งเน้นสมรรถนะด้านการสื่อสารมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อการพัฒนาทักษะการฟังและการพูดของผู้เรียน (Kwansunthea & Jongkolklang, 2024) ในประเด็นเกี่ยวกับทักษะการรับสาร การศึกษาในบริบทอุดมศึกษาโดย Obenza และ Mendoza (2024) ได้ยืนยันอย่างมีนัยสำคัญว่า กระบวนการเรียนรู้ตามกรอบแนวคิด CLT สามารถยกระดับความสามารถในการสื่อสารของนักศึกษาได้อย่างมีประสิทธิภาพเมื่อเทียบกับวิธีการสอนแบบดั้งเดิม และทักษะการฟังเป็นหนึ่งในทักษะที่ได้รับการพัฒนา ดังนั้น อาจสรุปได้ว่า การจัดการเรียนรู้ตามแนวทาง CLT ถือเป็นกลยุทธ์ที่มีประสิทธิภาพสำหรับการพัฒนาทักษะการสื่อสาร โดยเฉพาะอย่างยิ่งทักษะการฟังซึ่งเป็นพื้นฐานสำคัญของการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพ

ในขณะที่การสอนตามแนวทาง CLT ได้รับการยอมรับอย่างกว้างขวางในการพัฒนาทักษะการสื่อสารบริบทการศึกษาในยุคดิจิทัลปัจจุบันเปิดโอกาสให้มีการผสมผสานแนวคิดการสอนที่มีประสิทธิภาพเข้ากับเทคโนโลยีที่ทันสมัย ผลการศึกษาจากงานวิจัยที่ผ่านมาได้แสดงให้เห็นว่า การใช้แบบฝึกออนไลน์เป็นหนึ่งในเครื่องมือที่มีประสิทธิภาพในการส่งเสริมทักษะการฟังในหลากหลายมิติ โดย Takam et al. (2023) พบว่า การประยุกต์ใช้แบบฝึกออนไลน์ในการพัฒนาทักษะการฟังสามารถเพิ่มผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ สอดคล้องกับผลการวิจัยของ Zhdanov (2020) ที่ชี้ให้เห็นว่า การจัดการเรียนรู้ผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์ช่วยเสริมสร้างความมั่นใจและพัฒนาทักษะการฟังอย่างมีประสิทธิภาพ นอกจากนี้ Huynh-Cam และคณะ (2021) ยังให้ข้อสรุปเพิ่มเติมว่าแบบฝึกออนไลน์มีบทบาทสำคัญในการพัฒนาทักษะการฟังและสร้างเจตคติเชิงบวกต่อกระบวนการเรียนรู้ การผสมผสานแนวคิด CLT ซึ่งเน้นการสื่อสารในบริบทจริงเข้ากับชุดแบบฝึกออนไลน์ จึงเป็นแนวทางที่มีศักยภาพสูงในการยกระดับการเรียนการสอนภาษา เนื่องจากเทคโนโลยีออนไลน์มีข้อดีหลายประการที่สอดคล้องและเสริมแรงกับหลักการของ CLT กล่าวคือ ชุดแบบฝึกออนไลน์ช่วยเพิ่มความยืดหยุ่นในการเรียนรู้ ทำให้ผู้เรียนสามารถฝึกฝนซ้ำ

ได้ตามความต้องการ สามารถเข้าถึงสื่อการเรียนรู้ที่หลากหลายและเป็นบริบทจริง อีกทั้งยังช่วยให้ผู้เรียนได้รับข้อมูลย้อนกลับทันที ซึ่งสอดคล้องกับหลักการของ CLT ที่เน้นการเรียนรู้ผ่านการปฏิบัติจริงและการสื่อสารในสถานการณ์ที่มีความหมาย

จากประเด็นที่ได้อภิปรายข้างต้น ผู้วิจัยจึงตระหนักถึงความสำคัญและความจำเป็นอย่างยิ่งในการบูรณาการแนวคิด CLT ร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ โดยมีวัตถุประสงค์หลักเพื่อเสริมสร้างศักยภาพด้านทักษะการฟังภาษาเวียดนามของนิสิตไทยให้มีประสิทธิภาพและประสิทธิผลสูงสุด ทั้งนี้ เพื่อให้ได้มาซึ่งนวัตกรรมการจัดการกระบวนการเรียนรู้ที่มีลักษณะเฉพาะและขั้นตอนที่เป็นระบบในการพัฒนาสมรรถนะด้านการฟังภาษาเวียดนามสำหรับผู้เรียนชาวไทย แนวทางการจัดการเรียนรู้ดังกล่าวไม่เพียงแต่จะเอื้ออำนวยให้นิสิตสามารถประยุกต์ใช้ภาษาในบริบทสถานการณ์จริงได้อย่างมีประสิทธิภาพเท่านั้น หากแต่ยังเป็นการส่งเสริมให้ผู้เรียนเข้าถึงแหล่งทรัพยากรการเรียนรู้ที่หลากหลายและพัฒนาทักษะการเรียนรู้ด้วยตนเองอย่างยั่งยืนอีกด้วย ท้ายที่สุด องค์ความรู้ที่ได้จากการศึกษาวิจัยนี้ คาดว่าจะเป็นแนวทางเชิงประจักษ์ที่มีคุณค่าในการพัฒนานวัตกรรมการจัดการเรียนการสอนภาษาเวียดนามให้มีประสิทธิภาพและตอบสนองต่อบริบทการเรียนรู้ในศตวรรษที่ 21 ได้อย่างมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้นในอนาคต

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อหาประสิทธิภาพของการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ที่ส่งเสริมการพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามของนิสิตไทย ตามเกณฑ์ 80/80
2. เพื่อเปรียบเทียบทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจหลังเรียนของนิสิตไทยระหว่างกลุ่มทดลองที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์และกลุ่มควบคุมที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ
3. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนิสิตไทยต่อการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์

ประโยชน์ที่ได้รับจากการวิจัย

1. ได้รูปแบบการจัดการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 โดยบูรณาการแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์สำหรับพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามของนิสิตไทย ซึ่งเป็นรูปแบบการจัดการเรียนรู้เชิงรุกที่ส่งเสริมการมีส่วนร่วมของผู้เรียนและการเรียนรู้ด้วยตนเองผ่านเทคโนโลยีดิจิทัล
2. นิสิตไทยมีพัฒนาการด้านทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจ ซึ่งสามารถนำไปประยุกต์ใช้ในการทำงานและชีวิตประจำวันที่ต้องสื่อสารเป็นภาษาเวียดนามได้อย่างมีประสิทธิภาพ
3. เป็นแนวทางในการปรับปรุงและพัฒนารายวิชา 0041017 ภาษาเวียดนามเพื่อการสื่อสาร ในหมวดวิชาภาษาต่างประเทศ ให้สอดคล้องกับปรัชญาของสำนักศึกษาทั่วไป มหาวิทยาลัยมหาสารคาม ที่มุ่ง “ส่งเสริมการสร้างบัณฑิตที่รู้จักตนเอง เข้าใจผู้อื่น และสามารถอยู่ในสังคมได้อย่างมีความสุข”

กรอบแนวคิดของการวิจัย

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องเกี่ยวเพื่อสร้างกรอบแนวคิดการวิจัย ดังรายละเอียดดังนี้

1. แนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร (Communicative Language Teaching) หมายถึง แนวคิดการสอนภาษาที่เน้นการพัฒนาทักษะการสื่อสารในสถานการณ์จริงของบริบทภาษาและวัฒนธรรมเวียดนาม ครอบคลุมทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน โดยใช้การปฏิสัมพันธ์และกิจกรรมที่หลากหลายเพื่อให้ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาเวียดนามเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวันได้ในระดับพื้นฐาน (Dos Santos, 2020) Brandl (2021) อธิบายว่า CLT มีเป้าหมายหลักคือการพัฒนาความสามารถในการสื่อสาร (communicative competence) ซึ่งประกอบด้วยความสามารถทางภาษาศาสตร์ ความสามารถทางสังคมภาษาศาสตร์ ความสามารถในการสื่อสารต่อเนื่อง และความสามารถเชิงกลยุทธ์ ปัจจัยสำคัญที่ส่งผลต่อความสำเร็จในการจัดการเรียนการสอนตามแนวคิดนี้ประกอบด้วย การใช้ปัจจัยนำเข้าที่หลากหลายและมีความหมาย การเรียนรู้ผ่านการลงมือทำ การส่งเสริมการเรียนรู้แบบร่วมมือ และการให้ข้อมูลย้อนกลับที่เหมาะสม (Spada, 2007) สำหรับแนวทางปฏิบัติในห้องเรียน Liao (2000) เสนอ 5 ขั้นตอน ได้แก่ การนำเสนอบทสนทนาสั้นๆ ที่เชื่อมโยงกับประสบการณ์จริง การฝึกฝนการออกเสียงและความเข้าใจประโยค การตั้งคำถามและตอบคำถามเกี่ยวกับหัวข้อในบทสนทนาและชีวิตจริง การศึกษาโครงสร้างทางภาษาและการใช้ภาษาในบริบทต่างๆ และการฝึกกิจกรรมการสื่อสารจากแบบมีการแนะนำไปสู่การสื่อสารอย่างอิสระ โดยกิจกรรมที่นิยมใช้ได้แก่ บทบาทสมมติ การทำงานคู่ การทำงานกลุ่ม และการอภิปรายกลุ่ม ซึ่ง Komol และ Suwanphathama (2020) พบว่ากิจกรรมเหล่านี้ช่วยเพิ่มความมั่นใจและพัฒนาทักษะการฟังและการพูดของผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ

2. แบบฝึกออนไลน์ หมายถึง กิจกรรมการเรียนรู้ที่ออกแบบอย่างเป็นระบบในรูปแบบดิจิทัลบนแพลตฟอร์มออนไลน์ เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกฝนทักษะทางภาษาด้วยตนเองผ่านอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่เชื่อมต่อกับอินเทอร์เน็ต (Nguyen, 2021) การใช้แบบฝึกออนไลน์นับเป็นเครื่องมือที่มีประสิทธิภาพในการพัฒนาทักษะการฟังหลายด้าน จากงานวิจัยของ Takam และคณะ (2023) พบว่า การนำแบบฝึกออนไลน์มาใช้พัฒนาทักษะการฟังช่วยเพิ่มผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยใช้ระบบ Google Classroom โดยใช้คุณสมบัติ interactive video ที่ผู้เรียนสามารถตอบคำถามได้ทันทีในขณะที่กำลังรับชมวิดีโอ แต่ละวิดีโอมีคำถามฝังอยู่ 10 ข้อ และเมื่อผู้เรียนกด submit จะได้รับคำอธิบายเฉลยทันที ชุดแบบฝึกออนไลน์ประกอบด้วยกิจกรรม 5 ประเภท ได้แก่ (1) การฟังคลิปวิดีโอสั้นจากสถานการณ์จริงแล้วตอบคำถาม (2) การฟังบทสนทนาและจับคู่ภาพกับเนื้อหา (3) การฟังและเติมคำที่หายไป (4) การฟังแล้วจัดลำดับเหตุการณ์ และ (5) การฟังบทอ่านสั้นแล้วเลือกคำตอบที่ถูกต้อง ผู้เรียนจะได้รับแบบฝึกออนไลน์สัปดาห์ละ 2 ครั้ง โดยแต่ละครั้งประกอบด้วยวิดีโอสั้น 1-3 นาที ใช้เวลาทำแบบฝึกประมาณ 15 นาที ผู้เรียนสามารถฝึกซ้ำได้ไม่จำกัดจำนวนครั้ง ซึ่งสอดคล้องกับผลการศึกษาของ Nguyen (2021) ที่พบว่า การพัฒนาชุดการเรียนรู้ทักษะการฟังแบบล่างขึ้นบน (Bottom-Up Listening Skills) บนแพลตฟอร์ม Google Classroom ช่วยพัฒนาทักษะการฟังของนักเรียนและส่งเสริมการเรียนรู้ด้วยตนเองได้อย่างมีประสิทธิภาพ

3. การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์เพื่อพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจของนิสิตไทย หมายถึง การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ในรายวิชา 0041017 ภาษาเวียดนามเพื่อการสื่อสาร ซึ่งผู้วิจัยได้ประยุกต์แนวคิดของ Brandl (2021) และ Liao (2000) มาเป็นกรอบในการออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้ โดยบูรณาการร่วมกับการใช้แบบฝึกออนไลน์บนระบบ Google Classroom ตามแนวทางของ Nguyen (2021) เพื่อพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามของนิสิตไทย ขั้นตอนการจัดกิจกรรมประกอบด้วย 5 ขั้นตอนหลัก ดังนี้

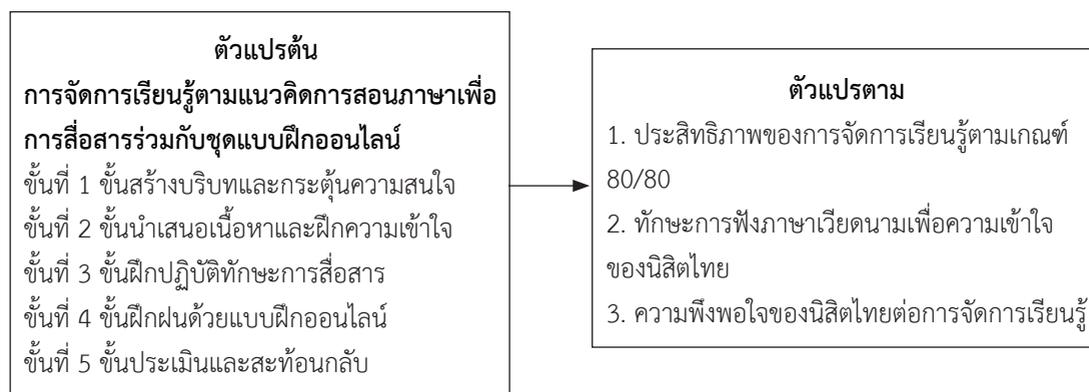
3.1 ขั้นสร้างบริบทและกระตุ้นความสนใจ (Contextualization and Motivation) เป็นขั้นที่ผู้สอนสร้างบริบทที่เกี่ยวข้องกับหัวข้อที่จะเรียนและกระตุ้นความสนใจของผู้เรียน โดยใช้สื่อที่เป็นของจริงที่เกี่ยวข้องกับสถานการณ์การใช้ภาษาเวียดนามในชีวิตประจำวัน

3.2 ขั้นนำเสนอเนื้อหาและฝึกความเข้าใจ (Presentation and Comprehension) เป็นขั้นที่ผู้สอนนำเสนอเนื้อหาหรือบทสนทนาภาษาเวียดนามที่เกี่ยวข้องกับหัวข้อการเรียนรู้ และให้ผู้เรียนฝึกฟังเพื่อทำความเข้าใจความหมายและการออกเสียงที่ถูกต้อง

3.3 ขั้นฝึกปฏิบัติทักษะการสื่อสาร (Communicative Practice) เป็นขั้นที่ผู้เรียนได้ฝึกปฏิบัติทักษะการฟังภาษาเวียดนามผ่านกิจกรรมการสื่อสารที่หลากหลาย เช่น การทำงานคู่ การทำงานกลุ่ม การอภิปรายกลุ่ม และบทบาทสมมติ เพื่อให้ผู้เรียนได้ใช้ภาษาเวียดนามในสถานการณ์ที่มีความหมาย

3.4 ขั้นฝึกฝนด้วยแบบฝึกออนไลน์ (Online Practice) เป็นขั้นที่ผู้เรียนได้ฝึกฝนทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพิ่มเติมด้วยตนเองผ่านแบบฝึกออนไลน์บน Google Classroom ซึ่งประกอบด้วยกิจกรรมที่หลากหลายตามหัวข้อการเรียนรู้

3.5 ขั้นประเมินและสะท้อนกลับ (Assessment and Reflection) เป็นขั้นที่ผู้สอนและผู้เรียนร่วมกันประเมินผลการเรียนรู้และสะท้อนกลับเกี่ยวกับความก้าวหน้าในการพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนาม รวมถึงปัญหาที่พบและแนวทางการแก้ไข



ภาพที่ 1 กรอบแนวคิดของการวิจัย

ระเบียบวิธีวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงกึ่งทดลอง (Quasi-Experimental Research) โดยใช้แบบแผนการวิจัยแบบกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุมแบบวัดผลก่อนและหลังการทดลอง (Pretest-Posttest Control Group Design) โดยมีขั้นตอนการดำเนินการวิจัยดังต่อไปนี้

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากรในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่ นิสิตที่ลงทะเบียนเรียนรายวิชา 0041017 ภาษาเวียดนามเพื่อการสื่อสาร ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2567 จำนวนทั้งสิ้น 280 คน จาก 4 กลุ่มเรียน

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ นิสิตที่ลงทะเบียนเรียนรายวิชาดังกล่าว จำนวน 134 คน ซึ่งได้มาโดยวิธีการเลือกแบบเจาะจง ซึ่งเป็นกลุ่ม 1 และ กลุ่ม 2 ที่ผู้วิจัยรับผิดชอบการเรียนการสอน กลุ่มตัวอย่างถูกแบ่งออกเป็น 2 กลุ่ม ได้แก่ กลุ่มทดลอง จำนวน 67 คน ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ และกลุ่มควบคุม จำนวน 67 คน ที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ ทั้งนี้ผู้วิจัยได้ทดสอบทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจของนิสิตทั้งสองกลุ่มก่อนการทดลอง พบว่า ไม่มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

2. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

2.1 แผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์

ผู้วิจัยได้พัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ จำนวน 5 แผน แผนละ 2 ชั่วโมง รวม 10 ชั่วโมง ประกอบด้วย แผนที่ 1 เรื่อง Bày giờ là mấy giờ (ตอนนี้กี่โมงแล้ว) แผนที่ 2 เรื่อง Bạn thường ăn sáng lúc mấy giờ (คุณทานข้าวเช้าตอนกี่โมง) แผนที่ 3 เรื่อง Hôm nay là thứ mấy (วันนี้เป็นวันอะไร) แผนที่ 4 เรื่อง Sở thích của bạn là gì? (งานอดิเรกของคุณคืออะไร) และแผนที่ 5 เรื่อง Cái áo này giá bao nhiêu? (เสื้อตัวนี้ราคาเท่าไร) แผนการจัดการเรียนรู้ได้รับการประเมินโดยผู้ทรงคุณวุฒิ 3 ท่าน ซึ่งเชี่ยวชาญด้านภาษาเวียดนาม ด้านการวัดและประเมินผล และด้านหลักสูตร โดยใช้แบบประเมินมาตราส่วนประมาณค่า 5 ระดับ (5 = เหมาะสมมากที่สุด ถึง 1 = เหมาะสมน้อยที่สุด) ผลการประเมินพบว่า แผนการจัดการเรียนรู้โดยภาพรวมมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.07 และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.44 ซึ่งอยู่ในระดับเหมาะสมมาก (3.51-4.50) หลังจากได้รับข้อเสนอแนะจากผู้ทรงคุณวุฒิ ผู้วิจัยได้ปรับปรุงแผนการจัดการเรียนรู้ก่อนนำไปใช้จริงกับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นกลุ่มทดลอง

2.2 แบบทดสอบวัดทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจ

แบบทดสอบวัดทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจเป็นแบบทดสอบปรนัย 5 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อวัดทักษะการฟัง 4 ด้าน ประกอบด้วย (1) ความเข้าใจความหมายของคำศัพท์ (2) ความเข้าใจความหมายของประโยค (3) การระบุประเด็นสำคัญ และ (4) การตอบคำถามจากบทสนทนาและบทอ่านสั้น ๆ เกี่ยวกับบุคคล (ใคร) สถานที่ (ที่ไหน) เวลา (เมื่อไร) เหตุการณ์ (อะไร) และลักษณะ (อย่างไร) ไฟล์เสียงของแบบทดสอบถูกบันทึกโดยเจ้าของภาษาที่เป็นชาวเวียดนาม จำนวน 2 คน (ชาย 1 คน หญิง 1 คน) ซึ่งเป็นนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาที่กำลังศึกษาในมหาวิทยาลัยของเวียดนาม และผู้เรียนจะได้ฟังแต่ละสถานการณ์ 2 ครั้ง ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นตามขั้นตอนดังนี้ 1) ศึกษาหลักสูตรและกำหนดผลลัพธ์การเรียนรู้ (Learning

Outcomes) 2) จัดทำตารางวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างผลลัพธ์การเรียนรู้กับระดับพฤติกรรมที่มุ่งวัด 3) สร้างแบบทดสอบให้สอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้ จำนวน 30 ข้อ 4) ตรวจสอบความตรงเชิงเนื้อหาโดยทรงคุณวุฒิ 3 ท่าน ซึ่งได้ค่า IOC ระหว่าง 0.67-1.00 และ 5) นำชุดข้อสอบไปทดลองใช้กับนิสิตที่มีลักษณะคล้ายกับกลุ่มตัวอย่าง แต่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 60 คน ผลการวิเคราะห์พบว่า มีค่า p ระหว่าง 0.22-0.82 ค่า r ระหว่าง 0.18-0.76 และค่าความเชื่อมั่น KR-21 เท่ากับ 0.88 ผู้วิจัยคัดเลือกข้อสอบที่มีคุณภาพดีที่สุด 30 ข้อ โดยพิจารณาจากข้อที่มีค่า r สูงสุด ได้ข้อสอบที่มีค่า p เฉลี่ย 0.63 และ r เฉลี่ย 0.53 ซึ่งเหมาะสมสำหรับใช้ทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน

2.3 แบบสอบถามความพึงพอใจของนิสิตไทยต่อการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์เป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับตามแนวคิดของลิเคิร์ท (Likert) จำนวน 20 ข้อ แบ่งออกเป็น 4 ด้าน ได้แก่ 1) ด้านเนื้อหาและกิจกรรมการเรียนรู้ 2) ด้านสื่อและชุดแบบฝึกออนไลน์ 3) ด้านผู้สอนและการประเมินผล และ 4) ด้านประโยชน์และการนำไปใช้ กำหนดเกณฑ์การพิจารณาตั้งแต่ระดับความพึงพอใจมากที่สุด (5) ถึงน้อยที่สุด (1) ผู้วิจัยได้นำแบบสอบถามให้ทรงคุณวุฒิ 3 ท่าน ตรวจสอบความตรงเชิงเนื้อหา ได้ค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ระหว่าง 0.67-1.00 จากนั้นนำมาปรับปรุงตามข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญ ก่อนนำไปทดลองใช้กับนิสิตที่มีลักษณะคล้ายกับกลุ่มตัวอย่างแต่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 60 คน วิเคราะห์หาค่าความเชื่อมั่นโดยใช้สัมประสิทธิ์แอลฟาของครอนบาค (Cronbach's Alpha Coefficient) ได้ค่าเท่ากับ 0.89 แสดงว่าแบบสอบถามมีความเชื่อมั่นสูง จึงนำไปใช้เก็บข้อมูลกับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นกลุ่มทดลองต่อไป

3. การทดลองและเก็บรวบรวมข้อมูล

3.1 ผู้วิจัยขอใบรับรองจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์จากคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยของมหาวิทยาลัย และขอความร่วมมือจากนิสิตที่ลงทะเบียนเรียนรายวิชา 0041017 ภาษาเวียดนามเพื่อการสื่อสาร ภาคเรียนที่ 2/2567 เข้าร่วมโครงการวิจัย จากนั้นเข้าพบนิสิตในชั้นเรียนเพื่อชี้แจงวัตถุประสงค์และขั้นตอนการทดลองแก่นิสิตกลุ่มตัวอย่าง พร้อมจัดเตรียมเครื่องมือวิจัยสำหรับการทดลอง

3.2 ผู้วิจัยให้นิสิตทั้งกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุมทำแบบทดสอบวัดทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจก่อนเรียน (Pretest) ในสัปดาห์แรก เพื่อวัดความรู้พื้นฐานและวิเคราะห์เปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ยก่อนเรียนของทั้งสองกลุ่มด้วยการทดสอบค่าที (t-test) แบบเป็นอิสระต่อกัน จากนั้นดำเนินแผนการสอนโดยมีการจัดการเรียนรู้สำหรับกลุ่มทดลองด้วยการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ และกลุ่มควบคุมด้วยการจัดการเรียนรู้แบบปกติ การทดลองใช้เวลา 5 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 2 ชั่วโมง รวม 10 ชั่วโมง ครอบคลุมแผนการจัดการเรียนรู้ทั้ง 5 แผน สำหรับกลุ่มทดลอง ผู้วิจัยมอบหมายให้นิสิตฝึกทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจผ่านชุดแบบฝึกออนไลน์เพิ่มเติมนอกเวลาเรียน

3.3 เมื่อดำเนินการทดลองครบตามแผนการจัดการเรียนรู้ทั้ง 5 แผนแล้ว ผู้วิจัยให้นิสิตทั้งสองกลุ่มทำแบบทดสอบวัดทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจหลังเรียน (Posttest) ซึ่งเป็นแบบทดสอบชุดเดียวกับที่ใช้ทดสอบก่อนเรียน และให้นิสิตกลุ่มทดลองตอบแบบสอบถามความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์

3.4 ผู้วิจัยเก็บรวบรวมข้อมูลด้วยตนเองตลอดกระบวนการทดลอง โดยตรวจสอบความถูกต้องและความครบถ้วนของข้อมูลทุกครั้ง ข้อมูลที่เก็บรวบรวมประกอบด้วย คะแนนทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนของนิสิตทั้งสองกลุ่ม คะแนนระหว่างเรียนจากการทำกิจกรรมและแบบฝึกหัดของนิสิตกลุ่มทดลอง และข้อมูลแบบสอบถามความพึงพอใจของนิสิตกลุ่มทดลอง

4. การวิเคราะห์ข้อมูล

ผู้วิจัยดำเนินการวิเคราะห์ข้อมูลตามขั้นตอนดังนี้

4.1 วิเคราะห์ประสิทธิภาพของการจัดการเรียนรู้โดยนำคะแนนระหว่างเรียนและคะแนนหลังเรียนของนิสิตกลุ่มทดลองมาวิเคราะห์เพื่อหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 โดย 80 ตัวแรก (E1) คือ ร้อยละของคะแนนเฉลี่ยที่นิสิตทั้งหมดทำได้จากการทำกิจกรรมระหว่างเรียน และ 80 ตัวหลัง (E2) คือ ร้อยละของคะแนนเฉลี่ยที่นิสิตทั้งหมดทำได้จากการทดสอบหลังเรียน

4.2 เปรียบเทียบทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจระหว่างกลุ่มทดลองกับกลุ่มควบคุมโดยนำคะแนนทดสอบก่อนเรียน (Pretest) ของกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุมมาวิเคราะห์เปรียบเทียบโดยใช้การทดสอบที่แบบเป็นอิสระต่อกัน (Independent t-test) เพื่อยืนยันว่าทั้งสองกลุ่มมีความรู้พื้นฐานไม่แตกต่างกันก่อนเริ่มการทดลอง จากนั้นจึงนำคะแนนทดสอบหลังเรียน (Posttest) ของทั้งสองกลุ่มมาวิเคราะห์เปรียบเทียบโดยใช้การทดสอบที่แบบเป็นอิสระต่อกัน (Independent t-test) เพื่อเปรียบเทียบผลของการจัดการเรียนรู้ระหว่างกลุ่มทดลองที่เรียนด้วยการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ และกลุ่มควบคุมที่เรียนด้วยการจัดการเรียนรู้แบบปกติ โดยกำหนดระดับนัยสำคัญทางสถิติที่ .05

4.3 วิเคราะห์ความพึงพอใจของนิสิตกลุ่มทดลองที่มีต่อการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ โดยนำข้อมูลจากการตอบแบบสอบถามของนิสิตกลุ่มทดลองมาวิเคราะห์โดยใช้สถิติพื้นฐาน ได้แก่ ค่าเฉลี่ย (Mean) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation) แล้วนำค่าเฉลี่ยมาแปลความหมายตามเกณฑ์การแปลความหมาย 5 ระดับ คือ 4.51-5.00 หมายถึง มีความพึงพอใจมากที่สุด 3.51-4.50 หมายถึง มีความพึงพอใจมาก 2.51-3.50 หมายถึง มีความพึงพอใจปานกลาง 1.51-2.50 หมายถึง มีความพึงพอใจน้อย และ 1.00-1.50 หมายถึง มีความพึงพอใจน้อยที่สุด

4.4 สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ (1) สถิติพื้นฐาน ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และร้อยละ (2) สถิติที่ใช้ตรวจสอบคุณภาพเครื่องมือ ได้แก่ ดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ค่าความยากง่าย (p) ค่าอำนาจจำแนก (r) ค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบโดยใช้สูตร KR-21 และค่าความเชื่อมั่นของแบบสอบถามโดยใช้สัมประสิทธิ์แอลฟาของครอนบาค (3) สถิติที่ใช้ทดสอบสมมติฐาน ได้แก่ การทดสอบที่แบบเป็นอิสระต่อกัน (Independent t-test)

ผลการศึกษา

ในการวิจัยเรื่อง การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์เพื่อพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจของนิสิตไทย ผู้วิจัยขอเสนอผลการวิจัยตามประเด็นดังต่อไปนี้

ตอนที่ 1 ผลการหาประสิทธิภาพของการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ที่ส่งเสริมการพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามของนิสิตไทย ตามเกณฑ์ 80/80

ตารางที่ 1 ผลการหาประสิทธิภาพของการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ที่ส่งเสริมการพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามของนิสิตไทย ตามเกณฑ์ 80/80

จำนวนนิสิต (กลุ่มทดลอง)	E1			E2			ประสิทธิภาพของการ จัดการเรียนรู้ (E1/E2)
	(คะแนนเต็ม 80)	คะแนนรวม	ร้อยละ	(คะแนนเต็ม 40)	คะแนนรวม	ร้อยละ	
67	68.99	4,622	86.23	31.24	2,093	78.10	86.23/78.10

จากตารางที่ 1 พบว่า นิสิตกลุ่มทดลองจำนวน 67 คน มีคะแนนเฉลี่ยจากแบบฝึกหัดระหว่างเรียน 68.99 คะแนน (คะแนนเต็ม 80) และคะแนนเฉลี่ยจากแบบทดสอบหลังเรียน 31.24 คะแนน (คะแนนเต็ม 40) คิดเป็นร้อยละ 86.23 (E1) และร้อยละ 78.10 (E2) ตามลำดับ ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ คือ 80/80 เนื่องจากค่าความคลาดเคลื่อนที่ยอมรับได้ +/- 2.5% (Brahmawong, 2013) ดังนั้นจึงถือว่าประสิทธิภาพของการจัดการเรียนรู้นี้ยังอยู่ในเกณฑ์ที่กำหนด

ตอนที่ 2 ผลการเปรียบเทียบทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจของนิสิตไทยระหว่างกลุ่มทดลองที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์และกลุ่มควบคุมที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ

ตารางที่ 2 ผลการเปรียบเทียบคะแนนทดสอบหลังเรียนด้านทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจระหว่างกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุม โดยใช้การทดสอบค่าทีแบบเป็นอิสระต่อกัน (Independent t-test)

กลุ่ม	n	(คะแนนเต็ม 40)	S.D.	t	df	p	d
ทดลอง	67	31.24	4.24	6.97	132	.00*	1.20
ควบคุม	67	25.97	4.52				

* $p < .05$

จากตารางที่ 2 พบว่า กลุ่มทดลองที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ มีคะแนนทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจ ($\bar{X} = 31.24$, S.D. = 4.24) สูงกว่ากลุ่มควบคุมที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ ($\bar{X} = 25.97$, S.D. = 4.52) อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ($t(132) = 6.97$, $p < .05$, $d = 1.20$) ซึ่งค่าขนาดอิทธิพล ($d = 1.20$) แสดงให้เห็นว่าวิธีการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์มีผลต่อการพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจในระดับที่สูงมาก

ตอนที่ 3 ผลการศึกษาความพึงพอใจของนิสิตไทยต่อการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์

ตารางที่ 3 ผลการศึกษาความพึงพอใจของนิสิตไทยต่อการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์

รายการประเมิน	\bar{X}	S.D.	ระดับความพึงพอใจ
1. ด้านเนื้อหาและกิจกรรมการเรียนรู้	4.59	0.46	มากที่สุด
2. ด้านสื่อและชุดแบบฝึกออนไลน์	4.54	0.41	มากที่สุด
3. ด้านผู้สอนและการประเมินผล	4.56	0.49	มากที่สุด
4. ด้านประโยชน์และการนำไปใช้	4.52	0.45	มากที่สุด
โดยรวม	4.55	0.45	มากที่สุด

จากตารางที่ 3 พบว่า ความพึงพอใจของนิสิตไทยที่มีต่อการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ โดยภาพรวมมีความพึงพอใจอยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.55, S.D. = 0.45$) เมื่อพิจารณาเป็นรายด้าน ผู้เรียนมีความพึงพอใจในระดับมากที่สุดทั้ง 4 ด้าน โดยด้านที่มีความพึงพอใจมากที่สุดคือ ด้านเนื้อหาและกิจกรรมการเรียนรู้ ($\bar{X} = 4.59, S.D. = 0.46$) รองลงมา คือ ด้านผู้สอนและการประเมินผล ($\bar{X} = 4.56, S.D. = 0.49$) ด้านสื่อและชุดแบบฝึกออนไลน์ ($\bar{X} = 4.54, S.D. = 0.41$) และด้านประโยชน์และการนำไปใช้ ($\bar{X} = 4.52, S.D. = 0.45$) ตามลำดับ

สรุปผลการวิจัยและอภิปรายผลการวิจัย

1. การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ที่ส่งเสริมการพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามของนิสิตไทย มีประสิทธิภาพเท่ากับ 86.23/78.10 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ คือ 80/80 เนื่องจากค่าความคลาดเคลื่อนที่ยอมรับได้ $\pm 2.5\%$ (Brahmawong, 2013) ทั้งนี้อาจเป็นเพราะการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดดังกล่าวได้บูรณาการขั้นตอนการสอนที่เป็นระบบตามแนวคิดของ Brandl (2021) ซึ่งเป็นนักวิชาการด้าน CLT ที่อธิบายถึงการพัฒนาความสามารถในการสื่อสาร (Communicative Competence) ซึ่งถือเป็นเป้าหมายหลักของแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร และ Liao (2000) ซึ่งเสนอแนวทางปฏิบัติในการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLT โดยประกอบด้วย 5 ขั้นตอนที่ครอบคลุมทั้งกระบวนการสร้างบริบทและกระตุ้นความสนใจ การนำเสนอเนื้อหาและฝึกความเข้าใจ การฝึกปฏิบัติทักษะการสื่อสาร การฝึกฝนด้วยแบบฝึกออนไลน์ และการประเมินและสะท้อนกลับ ซึ่งทำให้ผู้เรียนได้พัฒนาทักษะการฟังอย่างเป็นขั้นตอนและมีความหมาย นอกจากนี้ การออกแบบแบบฝึกออนไลน์ใน Google Classroom ที่เน้นกิจกรรมวิดีโอเป็นหลักช่วยให้ผู้เรียนได้สัมผัสกับภาษาเวียดนามในบริบทจริง ทำให้เกิดการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ ดังที่ Nguyen (2021) ได้ศึกษางานวิจัยเกี่ยวกับการใช้เทคโนโลยีการศึกษา โดยเฉพาะการนำ Google Classroom มาใช้ในการพัฒนาทักษะการฟังระบุว่า การใช้แพลตฟอร์มออนไลน์ช่วยให้ผู้เรียนสามารถฝึกฝนทักษะการฟังได้อย่างต่อเนื่องและสม่ำเสมอแม้กระทั่งตอนอยู่นอกห้องเรียน ส่งผลให้ค่า $E1$ ที่วัดจากคะแนนระหว่างเรียนมีค่าสูงถึงร้อยละ 86.23 แสดงให้เห็นว่าการจัดกิจกรรมระหว่างเรียนมีประสิทธิภาพสูง ในขณะที่ค่า $E2$ ที่ร้อยละ 78.10 แม้จะต่ำกว่าเกณฑ์เล็กน้อยแต่ยังอยู่ในช่วงความคลาดเคลื่อนที่ยอมรับได้ ซึ่งสะท้อนให้เห็นว่านิสิตสามารถนำทักษะการฟังไปประยุกต์ใช้ในการทำแบบทดสอบ

หลังเรียนได้ในระดับที่น่าพอใจ ทั้งนี้ ความแตกต่างระหว่างค่า $E1$ และ $E2$ เป็นไปตามลักษณะของการประเมินผลที่แตกต่างกัน โดยค่า $E1$ วัดจากคะแนนระหว่างเรียนซึ่งเป็นการประเมินเพื่อพัฒนา (Formative Assessment) ซึ่งนิสิตสามารถฝึกฝนได้หลายครั้งและได้รับ feedback ทันที ในขณะที่ค่า $E2$ วัดจากแบบทดสอบหลังเรียนซึ่งเป็นการประเมินผลสรุป (Summative Assessment) ภายใต้งานโครงการทดสอบที่เป็นทางการและมีข้อจำกัดด้านเวลามากกว่า ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Kwansunthea and Jongkolklang (2024) ที่ประยุกต์ใช้แนวคิด CLT ร่วมกับเทคโนโลยีการศึกษา ซึ่งพบว่า การพัฒนาบทเรียนออนไลน์ภาษาญี่ปุ่น ระดับเบื้องต้น เพื่อพัฒนาทักษะการฟังและ ทักษะการพูด ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารสามารถพัฒนาทักษะการฟังของนักเรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ และยังสอดคล้องกับงานวิจัยของ Komol and Suwanphathama (2020) ซึ่งศึกษาการใช้กิจกรรมการสื่อสารแบบมีปฏิสัมพันธ์ตามแนวคิด CLT ที่พบว่า กิจกรรมการสื่อสารแบบมีปฏิสัมพันธ์ช่วยเสริมสร้างความมั่นใจและพัฒนาทักษะการฟังของผู้เรียนได้ดี โดยเฉพาะอย่างยิ่งการออกแบบกิจกรรมที่เน้นการสื่อสารในสถานการณ์จริงและการใช้สื่อที่หลากหลาย ซึ่งล้วนเป็นหัวข้อที่สอดคล้องกับการใช้ภาษาในชีวิตประจำวัน มีส่วนช่วยให้ผู้เรียนเห็นความสำคัญและประโยชน์ของการเรียนรู้ทักษะการฟังภาษาเวียดนาม อันส่งผลให้การจัดการเรียนรู้อมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด

2. ผลการเปรียบเทียบทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจของนิสิตไทยระหว่างกลุ่มทดลองที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์และกลุ่มควบคุมที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบปกติ พบว่า นิสิตกลุ่มทดลองมีคะแนนทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจ ($\bar{X} = 31.24$, $S.D. = 4.24$) สูงกว่ากลุ่มควบคุม ($\bar{X} = 25.97$, $S.D. = 4.52$) อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 โดยมีค่าขนาดอิทธิพล ($d = 1.20$) แสดงให้เห็นว่าวิธีการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดดังกล่าวมีผลต่อการพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามในระดับที่สูงมาก ทั้งนี้อาจเนื่องมาจากการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์มุ่งเน้นการพัฒนาความสามารถในการสื่อสาร (Communicative Competence) ผ่านกิจกรรมที่เชื่อมโยงกับสถานการณ์จริง ส่งเสริมการมีปฏิสัมพันธ์ และเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ฝึกฝนทักษะการฟังอย่างต่อเนื่องผ่านชุดแบบฝึกออนไลน์ที่สามารถเข้าถึงได้ทุกที่ทุกเวลา ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Obenza และ Mendoza (2024) ที่ศึกษาประสิทธิผลของกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาเพื่อการสื่อสาร (Communicative Language Learning Activities) ในการพัฒนาความสามารถในการสื่อสารของนักศึกษาระดับอุดมศึกษา พบว่า กลุ่มทดลองที่เรียนด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาเพื่อการสื่อสารมีผลสัมฤทธิ์สูงกว่ากลุ่มควบคุมที่เรียนด้วยวิธีการสอนแบบดั้งเดิม อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ซึ่งในกรณีของกลุ่มควบคุม วิธีการสอนแบบดั้งเดิมหมายถึง การจัดการเรียนรู้ที่เน้นการบรรยายเป็นหลักและผู้เรียนจะนั่งฟังครูอธิบายเกี่ยวกับหลักการใช้ไวยากรณ์ การยกตัวอย่างจากประโยคต่าง ๆ ส่วนสื่อที่ใช้ในห้องเรียน เช่น บทสนทนา หรือบทความถูกสร้างขึ้นมาเพื่อการสอนโดยเฉพาะ ไม่ได้นำมาจากสถานการณ์หรือการใช้งานจริงในชีวิตประจำวัน นอกจากนี้ ผลการวิจัยยังสอดคล้องกับงานวิจัยของ Bunhla และ Sujaree (2024) ที่พบว่าการจัดการเรียนรู้ทักษะการฟังและการพูดภาษาจีนตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร (CLT) สามารถพัฒนาทักษะการฟังและการพูดของนักเรียนให้สูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดได้อย่างมีประสิทธิภาพ นอกจากนี้ การที่นิสิตกลุ่มทดลองมีคะแนนทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจสูงกว่ากลุ่มควบคุมยังสอดคล้องกับผลการศึกษาของ Huynh-Cam และคณะ (2021) ซึ่งเป็นงานวิจัยเกี่ยวกับการใช้เทคโนโลยีการศึกษา (ระบบ MOODLE) ในการพัฒนาทักษะการฟัง พบว่าการใช้เทคโนโลยีออนไลน์ในการจัดการเรียนการสอนทักษะการฟังภาษาอังกฤษ

สามารถช่วยพัฒนาผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยคะแนนทักษะการฟังของนักศึกษาที่เรียนด้วยระบบ MOODLE มีการพัฒนาขึ้นอย่างต่อเนื่องจากการทดสอบก่อนเรียน (3.82/10.00) การทดสอบระหว่างเรียน (4.51/10.00) และการทดสอบหลังเรียน (6.00/10.00) ซึ่งแสดงให้เห็นว่าการใช้เทคโนโลยีออนไลน์เป็นเครื่องมือในการพัฒนาทักษะการฟังภาษาต่างประเทศสามารถช่วยให้ผู้เรียนมีผลสัมฤทธิ์สูงขึ้นได้ เช่นเดียวกับการใช้ชุดแบบฝึกออนไลน์ในงานวิจัยครั้งนี้ที่ช่วยให้นิสิตกลุ่มทดลองมีทักษะการฟังภาษาเวียดนามเพื่อความเข้าใจสูงกว่ากลุ่มควบคุมที่เรียนด้วยวิธีการสอนแบบปกติ

3. นิสิตมีความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์โดยภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.55, S.D. = 0.45$) ทั้งนี้อาจเป็นเพราะการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์มีลักษณะที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้มีส่วนร่วมในกิจกรรมการเรียนรู้ที่หลากหลาย มีการใช้สื่อที่ทันสมัยและเข้าถึงได้ง่าย และสามารถนำความรู้ไปประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันได้ ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Bunhla และ Sujaree (2024) ที่ศึกษาการพัฒนาทักษะการฟัง-พูดภาษาจีนโดยใช้การสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร (CLT) สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ซึ่งพบว่านักเรียนมีความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิด CLT ในระดับมาก เนื่องจากกิจกรรมการเรียนรู้ที่เน้นการสื่อสารช่วยให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ภาษาในบริบทที่มีความหมาย สามารถนำไปใช้ในสถานการณ์จริงได้ และรู้สึกสนุกกับการเรียนภาษาต่างประเทศ การที่นิสิตมีความพึงพอใจต่อด้านเนื้อหาและกิจกรรมการเรียนรู้มากที่สุด ($\bar{X} = 4.59$) นั้นอาจเป็นเพราะเนื้อหาที่ใช้ในการจัดการเรียนรู้มีความเชื่อมโยงกับชีวิตประจำวัน ทำให้ผู้เรียนเห็นประโยชน์และความสำคัญของการเรียนภาษาเวียดนาม ส่วนกิจกรรมการเรียนรู้ที่หลากหลายช่วยกระตุ้นความสนใจและการมีส่วนร่วมของผู้เรียน ส่งผลให้บรรยากาศการเรียนรู้มีความสนุกสนานและท้าทาย นอกจากนี้ การที่นิสิตมีความพึงพอใจต่อด้านสื่อและชุดแบบฝึกออนไลน์ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.54$) แสดงให้เห็นว่าการใช้เทคโนโลยีในการจัดการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศสามารถตอบสนองความต้องการของผู้เรียนในยุคดิจิทัลได้เป็นอย่างดี โดยเฉพาะอย่างยิ่งการใช้ Google Classroom ที่ช่วยให้ผู้เรียนสามารถเข้าถึงแหล่งเรียนรู้และแบบฝึกหัดได้ทุกที่ทุกเวลา ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยของ Nguyen (2021) ที่ศึกษาการพัฒนาทักษะการฟังแบบล่างขึ้นบนผ่านโมดูล EFL ในระบบ Google Classroom พบว่านักศึกษาส่วนใหญ่มีมุมมองเชิงบวกต่อการใช้ Google Classroom โดยประเด็นที่ได้รับความพึงพอใจสูงสุดได้แก่ ความง่ายในการใช้งาน ความสะดวกในการเข้าถึงผ่านสมาร์ตโฟน การจัดการเอกสาร และระบบการแจ้งเตือน ซึ่งคุณสมบัติเหล่านี้ช่วยส่งเสริมให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ภาษาได้อย่างยืดหยุ่นและมีประสิทธิภาพ และยิ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Nguyen et al. (2025) ที่ศึกษาเกี่ยวกับการใช้เทคโนโลยีเพื่อช่วยพัฒนาความสามารถในการออกเสียงวรรณยุกต์ภาษาเวียดนามสำหรับผู้เรียนไทยโดยมีการประยุกต์ใช้ฟังก์ชัน Automatic Speech Recognition ของ Google Translate ซึ่งพบว่า ผู้เรียนส่วนใหญ่ให้ความคิดเห็นว่าเทคโนโลยีช่วยให้พวกเขาได้รับ feedback อย่างรวดเร็วเมื่อต้องเรียนรู้ด้วยตนเองนอกชั่วโมงเรียน และช่วยลดความวิตกกังวลที่ต้องฝึกออกเสียงวรรณยุกต์ภาษาเวียดนาม ซึ่งถือเป็นหนึ่งในหลายขั้นตอนพื้นฐานของการพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามที่ดี

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้

1. จากผลการวิจัยที่พบว่าการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์มีประสิทธิภาพและส่งผลให้ผู้เรียนมีทักษะการฟังสูงขึ้น ดังนั้น ผู้สอนควรให้ความสำคัญกับขั้นตอนการฝึกปฏิบัติทักษะการสื่อสาร โดยออกแบบกิจกรรมที่เน้นการมีปฏิสัมพันธ์ในสถานการณ์จริง เช่น บทบาทสมมติ การทำงานคู่ และการอภิปรายกลุ่ม พร้อมทั้งคอยให้ข้อมูลย้อนกลับที่เหมาะสมระหว่างการทำกิจกรรมเพื่อพัฒนาทักษะการฟังให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

2. จากผลการวิจัยที่พบว่านิสิตมีความพึงพอใจต่อด้านเนื้อหาและกิจกรรมการเรียนรู้มากที่สุด ผู้สอนจึงควรเลือกเนื้อหาที่ทันสมัยและสอดคล้องกับความสนใจของผู้เรียน โดยเฉพาะหัวข้อที่เกี่ยวข้องกับสถานการณ์ในชีวิตประจำวัน เช่น การทักทาย การซื้อของ การบอกเวลา เพื่อให้ผู้เรียนเห็นประโยชน์และคุณค่าของการเรียนภาษาเวียดนาม อันจะนำไปสู่แรงจูงใจในการเรียนรู้ที่เพิ่มมากขึ้น

3. จากผลการวิจัยที่พบว่าการจัดการเรียนรู้ขั้นฝึกฝนด้วยแบบฝึกออนไลน์ช่วยให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ได้ตามความสามารถและเวลาของตนเอง เพราะฉะนั้น สถานศึกษาควรพัฒนาระบบโครงสร้างพื้นฐานด้านเทคโนโลยีสารสนเทศที่รองรับการใช้งาน Google Classroom และแอปพลิเคชันการเรียนรู้อื่นๆ รวมถึงจัดการอบรมให้ผู้สอนมีความรู้และทักษะในการใช้เทคโนโลยีเหล่านี้เพื่อสร้างสรรค์บทเรียนออนไลน์ที่มีคุณภาพ

ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

จากผลการวิจัยเรื่อง การจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ เพื่อพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามของนิสิตไทย ผู้วิจัยจึงมีข้อเสนอแนะสำหรับการศึกษาวิจัยในอนาคตเพื่อต่อยอดองค์ความรู้และพัฒนาการเรียนการสอนภาษาเวียดนามให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น ดังนี้

1. ควรมีการวิจัยที่ศึกษากลุ่มตัวอย่างที่มาจากหลาย ๆ สถาบันการศึกษาที่เปิดสอนภาษาเวียดนามในภูมิภาคต่าง ๆ ของประเทศไทย โดยใช้วิธีการสุ่มตัวอย่าง เพื่อเพิ่มความหลากหลายของกลุ่มตัวอย่าง ลดความลำเอียง และทำให้ผลการวิจัยสามารถนำไปประยุกต์ใช้กับบริบทที่แตกต่างกันได้อย่างกว้างขวาง

2. ควรมีการวิจัยเพื่อพัฒนาและศึกษาผลของการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับเทคโนโลยีที่ทันสมัยอื่นๆ เช่น เกมมิฟิเคชัน (Gamification) หรือความจริงเสมือน (Virtual Reality) ที่มีต่อการพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนาม เพื่อเพิ่มความหลากหลายและน่าสนใจในการจัดการเรียนการสอน

3. ควรมีการศึกษาเปรียบเทียบผลของการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารร่วมกับชุดแบบฝึกออนไลน์ระหว่างกลุ่มผู้เรียนที่มีลักษณะแตกต่างกัน เช่น นิสิตที่อยู่ระดับพื้นฐาน ระดับปานกลาง และระดับสูง เพื่อให้ได้ข้อมูลว่ารูปแบบการสอนนี้มีประสิทธิภาพกับผู้เรียนกลุ่มใดมากที่สุด และควรมีการปรับปรุงอย่างไรเพื่อให้เหมาะสมกับผู้เรียนแต่ละกลุ่ม

4. ควรมีการศึกษาเปรียบเทียบประสิทธิภาพระหว่างการจัดการเรียนรู้ตามแนวคิดการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารกับวิธีการสอนอื่น ๆ ที่เน้นการสื่อสารจริงและการพัฒนาทักษะการฟัง เช่น การสอนภาษาแบบเน้นเนื้อหา (Content-Based Instruction) การเรียนรู้แบบห้องเรียนกลับด้าน (Flipped Classroom) หรือการเรียนรู้ภาษาโดย

ใช้โครงการเป็นฐาน (Project-Based Language Learning) เพื่อให้เห็นข้อดีข้อจำกัดของแต่ละวิธี และอาจนำไปสู่การพัฒนาแบบการสอนแบบผสมผสานที่มีประสิทธิภาพสูงสุดต่อการพัฒนาทักษะการฟังภาษาเวียดนามสำหรับนิสิตไทย

กิตติกรรมประกาศ

โครงการวิจัยนี้ได้รับการสนับสนุนจากเงินทุนอุดหนุนการวิจัยจากงบประมาณสำนักศึกษาทั่วไป ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2568 มหาวิทยาลัยมหาสารคาม

เอกสารอ้างอิง

- Alzamil, J. (2021). Listening Skills: Important but Difficult to Learn. *Arab World English Journal*, 12(3), 366-374.
- Brandl, K. (2021). *Communicative Language Teaching in Action: Putting Principles to Work* (2nd ed.). Cognella,
- Bunhla, T., & Sujaree, T. (2024). The development of listening-speaking Chinese based on communicative language teaching for 8th grade students. *Journal for Developing the Social and Community*, 11(1), 297–310. (In Thai)
- Brahmawong, C. (2013). Developmental testing of media and instructional package. *Silpakorn Educational Research Journal*, 5(1), 7-20.
- Dos Santos, L. M. (2020). The Discussion of communicative language teaching approach in language classrooms. *Journal of Arts and Humanities*, 9(6), 64-7.
- Ghafar, Z. N., Sawalmeh, M. H., & Mohamedamin, A. A. (2023). Impact of communicative language teaching method on students' speaking and listening skills: a review article. *International Journal of Linguistics, Literature and Translation*, 6(1), 54-60. <https://doi.org/10.32996/ijllt.2023.6.1.8>
- Huynh-Cam, T.-T., Agrawal, S., Chen, L.-S., & Fan, T. (2021). Using MOODLE-Based E-Assessment in English listening and reading Courses: A Vietnamese Case Study. *Journal of Institutional Research South East Asia*, 19(2), 66-92.
- Komol, T., & Suwanphathama, S. (2020). Students' perceptions and attitudes toward the use of communicative language teaching (CLT) to Improve English Listening and Speaking Skills. *English Language and Literature Studies*, 10(4), 40-45. <https://doi.org/10.5539/ells.v10n4p40>
- Kwansunthea, P., & Jongkolklang, S. (2024). Development of online Japanese language lessons at the elementary level to improve listening and speaking skills based on the communicative language teaching approach. *Research and Development Institute Journal of Chaiyaphum Rajabhat University*, 6(1), 31-44.

- Liao, X. Q. (2000). **Communicative language teaching: Approach, design and procedure**. ERIC Document Reproduction Service No. ED444382.
- Nguyen, H. P. (2023). Teaching interactive Vietnamese listening for foreigners. In **Proceedings of the 19th International Conference of the Asia Association of Computer-Assisted Language Learning (AsiaCALL 2022)** (pp. 222–229). Atlantis Press. https://doi.org/10.2991/978-2-38476-042-8_19
- Nguyen, T. T. T. (2021). Development of Vietnamese listening and speaking abilities using total physical response teaching for grade 1 students at Valaya Alongkorn Rajabhat University Demonstration School under the Royal Patronage. **Muban Chombueng Rajabhat University Research Journal (Humanities and Social Science)**, 9(2), 1-15. (In Thai)
- Nguyen, T. H., Jumlongnark, W., & Van Cao, T. H. (2025). Google Translate’s ASR for Vietnamese tone pronunciation: an exploratory study with Thai students. **Learning: Research and Practice**, 11(2), 1–20. <https://doi.org/10.1080/23735082.2025.2567254>
- Nguyen, T. H. N. (2021). Developing bottom-up listening skills in a Google Classroom-based EFL module. **AsiaCALL Online Journal**, 12(3), 47-57.
- Obenza, B. N., & Mendoza, R. (2024). Effectiveness of communicative language learning activities on students’ communicative competence. **Asia Pacific Journal of Social and Behavioral Sciences**, 19(1), 11-22.
- Spada, N. (2007). Communicative language teaching. In J. Cummins & C. Davison (Eds.), **International handbook of English Language Teaching** (pp. 271–288). Springer International Handbooks of Education, vol 15. Springer, Boston, MA. https://doi.org/10.1007/978-0-387-46301-8_20
- Takam, S., Yarana, C., & Sookyosri, S. (2023). Developing Listening-Speaking Vocabulary Skill in English using Online Exercises for Prathom Suksa 2 Students, Chumchonbanbuakkroknoi School, Muang District, Chiang Mai Province. **Journal of SaengKhomKham Buddhist Studies**, 8(3), 455-475. (In Thai)
- Thao, T. T. B., Arunwong, R., & Onyon, N. (2022). The development of an instructional model by integrating information processing theory and situated-based learning to enhance Vietnamese listening and speaking communicative competencies for undergraduate students. **Journal of MCU Nakhondhat**, 9(9), 184-200. (In Thai)
- Zhdanov, D. O., & Baklanov, P. A. (2020). Training English Listening Using E-Learning Resources. In **Proceedings of the International Scientific Conference on Modern Information Technology in Education**, 7(1), 50-60. <https://doi.org/10.3897/ap.2.e2895>
- Zhang, L. J., & Shen, Y. (2023). What Two Decades of Research into L2 Listening in System Tells Us: Looking Back for Looking Forward. **System**, 112, 102970. <https://doi.org/10.1016/j.system.2022.102970>